

## Verwijzing

Dit is een afschrift van het in steno genotuleerde verslag van Bruno Gröning, gehouden op 5 oktober 1950 in Krailling bij München.

Opnames van Bruno Grönings voordrachten, origineel gesproken, zijn verkrijgbaar op CD, en kunnen via het bijgaande internet adres besteld worden:

[www.bruno-groening-stiftung.org](http://www.bruno-groening-stiftung.org)

## Toespraak van Bruno Gröning, Krailling, 5 oktober 1950

“Ik heb de eer om vandaag weer tot de zieken te spreken.”

Beste genezing zoekenden!

Vandaag heb ik de eer, tot de zieken te mogen spreken. Weer werd mij een verbod opgelegd, omdat enkele mensen het niet toelaten, dat ik zieke mensen genees. Het is niet toegestaan, dat men mij dit kan verbieden. God zij dank weet ik, wie dit heeft gedaan, en waarom. Ik herhaal uitdrukkelijk, dat ik er nog nooit aan heb gedacht, om tegen mensen te vechten, zoals enkele artsen dit met mij doen. Maar ik denk er niet aan, mij door mensen tegen te laten houden mijn werk te doen; noch mij een dergelijk verbod te laten opleggen. Ik heb verleden jaar in Herford, toen ik een schriftelijk verbod kreeg, gezegd, dat er geen menselijke wet bestaat, mij iets dergelijks te verbieden. Voor mij komt er maar een wet in aanmerking en dat is de Goddelijke en die verbiedt het niet.

En ik heb gezegd, indien men mij in een regenton stopt en mij begraaft in de aarde – er toch gebeurt, wat er gebeuren moet.

Zo heb ik, sinds ik verleden jaar het schriftelijke verbod kreeg, niet meer van genezing gesproken. Ik heb de mensen bewezen dat ik niet persoonlijk voor hun moet staan. Ik heb dat in Hamburg, Herford, andere plaatsen en aan de Traberhof bewezen, doordat daar massale genezingen op afstand plaatsvonden, ofschoon ik ergens anders verbleef. Niemand van de genezen personen wisten, waar ik mij bevond. Zo zal het ook hier zijn in deze kleine ruimte. Later zal het groter zijn. Ik denk met zekerheid te kunnen zeggen dat jullie reeds lang voor mijn verschijning in deze kleine ruimte rare gevoelens kregen. En die dat niet al bij Traberhof hebben gemerkt, zullen dit hier merken en voortdurend blijven voelen.

Jullie weten over mij alleen dat, wat mensen alleen maar om geld te verdienen en sensaties uit te lokken, uiterlijk wisten te schrijven. Zij hebben mijn leven niet met mij samen geleefd. Ze hebben het zich alleen maar laten vertellen. Voortdurend werd er op mij gelet, hoeveel koppen koffie, hoeveel sigaretten. Mijn uiterlijk werd beschreven: dat korte haar. Ze wilden alleen maar geld verdienen.

Het werkelijke hebben ze niet opgenomen. Deze huidige moeilijkheden bestaan met recht: zo heeft de mens zijn ware gezicht getoond. Andermans leed, het leed van zijn medemensen interesseert hem niet.

Als je steeds weer over jezelf zegt, dat je gelovig bent, en denkt als je naar de kerk gaat en bidt, dan heb je alles gedaan, dan is dat een vergissing. Het is nodig, niet alleen het geloof in woorden uit te drukken, maar ook daadwerkelijk te bewijzen: Heb je vijanden meer lief dan je zelf. Ben niet verwaand, want dit is alleen maar inbeelding. En wie zich verhoogd, wordt vernederd en in een oogwenk is het gebeurd. Dan ligt hij vlak op de grond. Omdat de mens inderdaad van het ware Goddelijke geloof is afgeweken, heeft hij geen hulp meer te verwachten. De mens dacht, wanneer hij tot God zou bidden, dan zou alles in orde zijn en hij zou op de Goddelijke hulp kunnen rekenen. Nee, beste zieken zo is het niet. Omdat de mens de scholing in zich opgaf, en verbeelding schiep – en dat is een inbeelding - raakte hij de weg kwijt. En door de inbeelding was de Goddelijke mens van het rechte pad af gekomen en op de satanische weg gekomen.

Duizenden jaren geleden waren er mensen die reeds in de greep van satan zo door hem werden gedirigeerd, dat deze mensen niets nalieten anderen te weerhouden van de ware Goddelijke weg. De mens werd weggelokt, werd verleid. Daarvoor wil ik jullie een heel klein bewijs leveren. Mensen werden gelokt door geld. Ze dachten: “Als ik geld heb, heb ik alles.” Heden is geld het aantrekkelijke goed. Geld is macht: Maar gezondheid is almachtig. Maar van dit beetje werd de mens dit nog afgenomen. Niet, dat dit vandaag jullie schuld is. Maar wat de voorouders ooit hebben misdaan, kunnen jullie vandaag weer goed maken. Diegene werden weggehaald, en de brug naar God werd achter de mensen die zich lieten weghalen opgeblazen en vandaag bevindt de mens zich op het dwaalspoor. Hij weet niet meer wat goed en slecht is. Iedereen gaat uit van zichzelf en dat is fout.

En daarom sta ik vandaag alvast voor de arme zieke mensen, als een wegwijzer, die de mensen weer op de ware Goddelijke weg terug voert. De brug, die naar deze Goddelijke weg voert, heb ik weer opgebouwd waarover jullie momenteel gaan. Ik zoek geen aanhangers; ik wil niemand hebben, die zich aan mij hangt. Als jullie zeggen: “Ik heb vertrouwen in u: ik geloof”- goed. Natuurlijk: vertrouwen moet er zijn. Maar ik wil niet dat mensen aan me gaan hangen. Dit wordt een gewoonte. Maar daarom wijs ik jullie nu een nieuwe weg en dat is thans de grote ommekeer!

Aan de andere kant sta ik voor jullie als een kleine monteur. Ik ben gekomen om jullie weer opnieuw te verbinden met het ware Goddelijke geloof. Een voorbeeld: de gloeilamp moet, om het doel na te komen en het bestaansrecht te bewijzen, aan een energiecentrale en elektriciteit zijn aangesloten. In dit geval is dit een elektriciteitscentrale.

En nu kan door boze handen ergens een onderbreking tot stand worden gebracht, dan is de gloeilamp nutteloos. En als er geen mogelijkheid bestaat, dat de gloeilamp zijn stroom krijgt en weer bestaansrecht heeft, dan kunnen jullie ze weggooien. Vergelijken jullie je alsjeblieft met de gloeilamp. En aan de andere kant sta ik voor jullie zoals een transformator, omdat ik de stroom verdeel, die ik mag ontvangen. De stroom verdeel ik onder de mensen, zodat ze een bestaansrecht hebben, want zij willen aan het Werk worden aangesloten net zoals de gloeilampen. Daarvoor zijn er veel voorbeelden.

Maar nu het volgende: Daar bevindt zich één zender, maar veel ontvangers. Wat de zender uitzendt kunnen alleen maar de ontvangtoestellen ontvangen. Men kan de ene zender of de andere zender inschakelen, maar slechts ontvangen hetgeen gezonden wordt en kan niets wensen. De radio kan nooit bepalen, wat de zender dient te zenden. De zender heeft maar een paar uur rusttijd. En hier is het niet anders. Vergelijk mij met een zender en schakel jezelf in als ontvangtoestel. Deze zender zendt alleen maar de Heilstrom, maar staat jullie ook met raad en daad terzijde; net zoals jullie ook via de radio advies kunnen horen. Zoals de radio de golf kunstmatig zendt, zo zend ik de Heilstrom via de natuurlijke weg. Ik heb het apparaat op natuurlijke wijze, om tv te kijken, afstandbediening, te lokaliseren, de stroom uit te schakelen en ga zo maar door.

Ik zal het kort houden en zeg steeds weer, dat de menselijke kunst ten einde is. Zij heeft het hoogtepunt bereikt. Ook mijn doen en werken is op kunstmatige weg tot stand gebracht. Natuurlijk niet voor honderd procent, zover is de menselijke kunst niet. Maar satan wist het zo goed in te richten, dat het goede en het slechte, het verkeerde en het echte op elkaar lijken. Zo heeft ook satan de mensen iets mee op hun weg gegeven, dat ze zich kunstmatig iets kunnen maken. De wetenschap heeft haar best gedaan, sinds vele duizenden jaren, de dingen tussen hemel en aarde te onderzoeken; niet op de natuurlijke weg. De mensen verheugden zich als kinderen, dat ze iets hadden gemaakt. Maar vandaag zijn ze zover gekomen, dat ze ook alles weer kunnen vernietigen. Want satan is zo ingesteld, dat hij probeert alles weer te vernietigen. En de mens laat zich verleiden en probeert het ook. Ik zeg maar een heel klein woordje: “Atoom”. En dat is de menselijke kunst en de macht van satan en daar vecht ik tegen. Satan vind ik in veel menselijke lichamen, waar hij zijn best doet, het goede te vernietigen.

Hoe is het dan mogelijk zieke mensen gezond te maken? Voor zover jullie de rijpheid hebben, kunnen jullie gezond worden. Wij hebben maar een Vader en deze Vader is tegelijkertijd arts en helper in de nood. Nu is het onbegrijpelijk dat de mens zegt: “Dan moet hij zich maar eens laten zien, zodat wij kunnen geloven.” Hij straft niemand. Hij heeft de mensen al zoveel meegegeven, maar de mens heeft zich zelfstandig gemaakt en heeft de verbinding tot God verloren. Maar wie het waard is, die kan ik de Goddelijke kracht overbrengen. Niet dat jullie je hierop instellen en zeggen: “Ik moet nu iets voelen.” Nee, het ligt er alleen maar aan, hoe de mens

zich instelt; niets verlangen, maar verkrijgen. Sommige mensen beweren ook dat ziekte een straf van God zou zijn, en voor velen is dit standpunt werkelijkheid geworden. Tegen mensen die dit zeggen zeg ik alleen maar: “Schaam je! God heeft het helemaal niet nodig, de mensen te straffen.” Een klein voorbeeld: Als jullie zelfstandig worden en jullie familie verlaten, dan moeten jullie zien hoe hiermee om te gaan. Als het jullie slecht gaat, kunnen jullie niet gaan schelden op de ouders. Een straf van de ouders is het ook niet. Je moet het zo begrijpen, dat het satanische werkelijk verleidelijk is. Satan kan ook wonderen verrichten. Maar een straf van de kant van God bestaat niet; alleen maar afgezonderd zijn van God.

Hoed u voor slechte mensen. Ik geloof niet, dat jullie een slecht persoon, die in uw huis komt, graag constant willen opnemen. Jullie spreken niet graag met hem, jullie zetten hem aan de kant. Maar als jullie het goede doen, dan voelen jullie je ook goed. Soms moet ik om het goede op te bouwen omgaan met mensen die in eerste instantie nog slecht zijn. Mijn doen en laten, mijn bestaan dient er toe, de mensen weer op de juiste weg op de Goddelijke weg te leiden. Ik kan hen ook in een tuin lokken, waar veel fruit en groente is of in een andere, die mooier is, maar daarvan kunnen ze niet leven. Zoals de mensen zo zijn, zijn ze gemakkelijk te verleiden. Ik kijk terug naar het voorbeeld van de kleine Fritz, die vergulde noten wilde hebben en niet de normale. Of als kinderen paddenstoelen zoeken, dan nemen ze de vliegenschwam, omdat deze mooier zijn. Of als mannen vallen voor een vrouw, die mooier gekleed of opgemaakt is of omgekeerd. Tot dit voorbeeld moet ik ook overstappen omdat dit een begrip voor jullie is. De kern, die verstopt is, die is waardevol.

Net zoals jullie vandaag zijn gekomen, zullen veel komen. Dat wil zeggen, vandaag ben ik een keer in deze praktijk, waar deze genezingsmethode wordt toegepast. Een ding dient deze persoon te weten, wat hier van belang is: Ik zou jullie duizenden centra kunnen inrichten. Jullie kunnen gemeenschappelijke ontvangsten in het leven roepen. Daar kunnen jullie later naar toe gaan, als jullie de voorwaarden weten. Dat ziet er zo uit: ik kan dat met een zender vergelijken. Hier is de zender München. Aangesloten is zender Hamburg en alle verdere aangesloten zenders worden genoemd, als een belangrijke zaak wordt georganiseerd. Maar omdat de mensen ca 90 procent ziek zijn, blijft het niet uit, dat zij allemaal op Goddelijke hulp zijn aangewezen. En daarom moeten veel kleine zenders zijn aangesloten en gemeenschappelijke ontvangsten worden georganiseerd. Dan zeggen ze: “Hier is zender Gröning.” Aangesloten is zender “Kuhlmann”, of hoe ze heten, of mensen, die hun Genezingsvergunning hebben. Als bewijs daarvoor, dat dit mogelijk is, verwijst ik naar de massale genezingen op afstand, die ik heb uitgevoerd in Hamburg, Herford, andere plaatsen en op de Traberhof en lopende heb uitgevoerd, waarbij ik ergens op een andere plek was. Begrijp me alstublieft niet verkeerd: Ik verbind mij met een persoon en als er mensen zijn, die zich op gelijke frequentie bevinden, en zich hier

niet tegen verzetten, ontvangen zij de Heilstrom. Het dient natuurlijk zo te zijn, dat ze deze Heilstrom opnemen. Zij moeten weten waar naar toe ze zijn gekomen en als ze thuis zijn, kunnen ze ook Einstellen. Maar dan mogen ze niet aan hun lijden denken maar aan datgene wat al lang hun hartewens was; eens gezond zijn.

Vroeger dacht de mens: “Als ik geld heb, dan laat ik de dokter thuis komen of ik neem een aantal weken rust.” Dat ook dit niet gaat, dat geen mens zijn gezondheid kan kopen, is duizend keer bewezen. Ik wil van jullie geen cent. Ik wil niets van jullie hebben. Ik wil alleen maar een wegwijzer zijn. En als jullie op de goede weg zijn, dan zullen jullie de Heilstrom ontvangen. Want alleen deze weg gaan we in. Op deze frequentie.

Ga niet om met slechte satanische mensen, die twijfelen aan de duur van uw gezondheid. Maak ook geen propaganda voor me. Ga op deze weg waarop jullie nog niet zijn, die u wel denkt in te slaan, en blijf hier op. Ik wil niets anders van jullie dan jullie het slechte af te nemen en dat beetje bij beetje, totdat jullie over deze brug zijn gegaan, die ik weer heb opgebouwd; de grote ommekeer op de ware Goddelijke weg. Als jullie op deze Goddelijke weg zijn, moeten jullie rein zijn. Als jullie een huis betreden, vegen jullie ook eerst jullie voeten. Kijk, hier heeft de mens er aan gedacht, dat hij van al het slechte bevrijd dient te zijn! Geestelijk niet anders; als jullie de Heilige Communie ontvangen, dan gaan jullie van te voren biechten. En precies zo moeten jullie als jullie hier zitten, eerst het slechte laten vallen. Een kleine boete is er ook en dat is het zitten. Als jullie zich innerlijk gereinigd hebben, kunnen jullie de Heilige Communie ontvangen. Het ligt aan jullie zelf, hier de genezing te ontvangen. Maar jullie hebben ook een verstand. Neem de voorbeelden uit het dagelijks leven. Deze is de natuurlijke de Goddelijke weg, en de andere is de satanische. De keuze is aan u.

Verleden jaar werd mij in Herford gevraagd: “Ik geloof er in, wat moet ik nog doen?” U heeft mij slecht begrepen. Maar dat het zo lang heeft geduurd klopt. Het klopt ook dat de zon beschikt over genezende stralen, die de lucht geneest, dat de maan schijnt. En ook de maand heeft genezende stralen. En daarom kan ik het ook niet helpen dat ik deze uitstraling heb. Neem deze paar woorden ter harte, zoals ik jullie mee op jullie weg gaf. Houdt je niet meer bezig met het slechte, met je lijden. Kijk binnen in je; voel wat er is.

Van genezing wil ik vandaag niet spreken. Ik heb de weg reeds gewezen. Deze weg, dat is de nieuwe weg. Dat is de grote ommekeer, en dat is de toekomst voor alle mensen, voor alle levende wezens op deze aarde. Want de menselijke kunst is ten einde. En alles, wat daar mogelijk is, is grotendeels ook voor mij mogelijk. Het is jullie niet vreemd dat er televisietoestellen zijn, genezingsapparaten en zo verder. Ik sta hier net zoals jullie als mens – uit vlees en bloed – en toch sta ik boven deze

menselijke kunsten, doordat ik via de natuurlijke weg hetzelfde bereik. “Beïnvloeden” is niet het juiste woord. Want ik kan heel snel schakelen. Als ik hier praat en aan de andere kant verzamelen zich nog mensen, om de gezondheid te ontvangen, dan gebeurt het zowel hier als daar. Ook mijn ogen zijn mensen-ogen. Maar ze kijken verder en als ik ze gebruik, dan ben ik niet meer mens zoals jullie. Ik wil niet opscheppen. Het is geen verbeelding. Maar hoe is het mogelijk, dat sinds ik op deze aarde ben de mensen die ik nog nooit heb gezien, niet naar hun naam en huisvesting heb gevraagd, kan vinden, waar ze ook zijn? Ik weet waarom de mens ziek geworden is, aan welke ziekte hij lijdt, en dat is het ware gezicht van Gröning. Maar om hier meer over te vertellen, daarvoor is de tijd te kort. Jullie zullen meer en meer te weten komen.

Zoals het voor jullie vandaag de dag een vanzelfsprekendheid is, om met al de preparaten en apparaten door menselijke tussenkomst om te gaan, zo zullen jullie eens de natuurlijke weg begrijpen. Het klopt als ik zeg, dat de mens in de toekomst zijn eigen arts zal zijn. Ik wil dat alle mensen dit goed beseffen. Ik wil het slechte tegengaan en dat het goede tevoorschijn komt.

Net zoals jullie als mens met jullie radiotoestel jullie buurman kunnen storen, die een radio heeft, doordat jullie door koppelen zijn ontvangst verstoren, kunnen jullie door voortdurend in te werken op jullie naaste, die op de goede weg is om de Heilstrom te ontvangen, zijn genezing verstoren. Jullie storen jullie naaste door jullie gedachten binnen een bepaalde straal. Zoals ik een grote zender ben, zijn jullie kleine zenders. Jullie kunnen jullie medemensen, jullie naasten, een zieke beïnvloeden; de Heilstrom storen. Daarom vraag ik jullie, als jullie jullie medemensen beïnvloeden, dan of goed of kwaad. Als het kwaad, satanisch is, dan zeg het eerlijk in zijn gezicht; net zo, als jullie iets goeds wensen. Ben eerlijk en zeg achter de rug van een ander niets slechts. Maar stoor nooit de ontvangst van de Heilstrom, en laat hem de weg gaan zonder beïnvloeding, die hij heeft besloten te gaan.

Tot nu toe werd steeds de vraag gesteld: “Wat kan Gröning genezen?” Deze vraag is fout. “Wie kan Gröning genezen?” Dit wil zeggen niet ik! Ik ben maar een kleine transformator, die jullie de stroom geeft. Beslissen moet iedereen zelf. Jullie moeten de gevolgen van jullie daden onder ogen zien. Hij heeft de keuze. Tot nu toe was er in de staat altijd een keuze, om een persoon te kiezen. Aan het werkelijke aan het Goddelijke heeft men nog niet gedacht. Daarom wil ik van de menselijke kant niet benadrukt worden. Alleen maar “Gröning”- nee!

Over jullie genezing bepalen jullie uiteindelijk zelf. Jullie zelf kunnen het ook achteraf laten vallen. Daarover een praktisch voorbeeld: jullie krijgen iets cadeau; jullie kunnen het aannemen of verwerpen. Maar dan is het niet mijn schuld. En dit goede het Goddelijke heb ik jullie bij deze doorgegeven. Vanuit menselijk oogpunt zullen jullie altijd iets nieuws benaderen, bekijken en het oude aan de kant leggen.

Ook hier moet ik jullie vragen het oude aan de kant te leggen en het nieuwe goed te onderzoeken. Stel je voor, heel even, jullie hebben werkelijk iets zichtbaars cadeau gekregen. Dit hier is veel moeilijker en niet zichtbaar. Jullie zien de stroom niet, maar jullie kunnen deze ontvangen. Dat is het grootste geschenk. Maar jullie zullen altijd tot het nieuwe zeggen: “Dat is toch mooier dan het oude.” En dan het oude niet doorgeven, verwerp het! En hiermee denk ik, jullie voorlopig voldoende mee op jullie weg te hebben gegeven en wens jullie voor jullie verdere leven het allerbeste en dat is de gezondheid.

*Gröning werd gevraagd om na zijn toespraak, enkele zieken afzonderlijk te nemen. Hij antwoordde:*

Dat is niet nodig. Niet verlangen – verkrijgen. De Heilstrom gaat door alles heen, wat jullie bezitten. Als jullie maar eens zouden voelen, wat is er met jullie stokken aan de hand, voelen wat er gaande is. Als ik dat nu eens doe, dan moet de heer Günsel voortdurend de stokken verzamelen, die ik behandel. Zolang hier de goede wil bestaat, om mensen te genezen, zo zullen alle voorwerpen, stoelen en zo voort ook behandeld worden. Er mogen geen zaken mee gedaan worden. Begrijp me alstublieft goed: Zaken zoals aan de orde van de dag. Maar hier kunnen jullie alle mensen zeggen, die met stokken komen: “Kijk binnen in je ziel”, want ik ben ervan overtuigd: jullie zijn niet met de stokken geboren, en ik kom maar zelden hier naar toe. Maar als ik dit hier doe, kan men zeggen: “Hij heeft hier genezen.” Dit, mijn doen en werken, mijn uitzenden, dit kan geen mens mij verbieden. Ooit was er een persoon die wilde mij de genezing op afstand verbieden! Alles, wat hier mee binnenkomt, voorwerpen, die behandeld worden. Alsjeblieft deel ook schriftelijk mede, wat voor lijden u had en op welke manier u dit verloren heeft. Zoek niet naar de ziekte. Zoek naar de weg waarvoor ik de wegwijzer ben.

Bron:

Vrij consortium Bruno Gröning (Hrsg.) *De poort naar de weg*

(*Stephanskirchen bij Rosenheim 1960*) 9-12. Mededeling: S.6-11